

П.В. Безобразов

Православный Палестинский сборник

**Выпуск 55. Материалы для истории
Иерусалимской Патриархии XVI – XIX вв**

УДК 304
ББК 60.5
П11

П11 **П.В. Безобразов**
Православный Палестинский сборник: Выпуск 55. Материалы для истории Иерусалимской Патриархии XVI – XIX вв / П.
В. Безобразов – М.: Книга по Требованию, 2021. – 732 с.

ISBN 978-5-4241-8969-2

Перевод с греческого П.В. Безобразова. 1901-1904.

ISBN 978-5-4241-8969-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ПРАВОСЛАВНЫЙ
ПАЛЕСТИНСКИЙ СБОРНИКЪ

Томъ XIX
ВЫПУСКЪ ПЕРВЫЙ

ИЗДАНИЕ
ИМПЕРАТОРСКАГО ПРАВОСЛАВНАГО ПАЛЕСТИНСКАГО
ОБЩЕСТВА

С.-ПЕТЕРБУРГЪ
Типографія В. Киршбаума, Дворц. пл., д. М-ва Финансовъ
1901

Asia 9202.13 (55)

Отъ С.-Петербургскаго Духовнаго Цензурнаго Комитета печатать дозволяется.
Спб., 21 Сентября 1901 г.

Цензоръ Иеромонахъ Филаретъ.

МАТЕРІАЛЫ
ДЛЯ ИСТОРИИ
ІЕРУСАЛІАНСКОЙ ПАТРІАРХІИ

XVI—XIX ВѢКА

ПЕРЕВОДЪ СЪ ГРЕЧЕСКАГО

П. Вл. Безобразова

М А Т Е Р І Я Л Ы

ДЛЯ ИСТОРИИ

ІЕРУСАЛИМСКОЙ ПАТРІАРХІИ

XVI—XIX ВѢКА

РАЗСКАЗЪ ИСОФИТА КИПРСКАГО

о находящихся въ Иерусалимѣ христіанскихъ вѣроисповѣданіяхъ и о ссорахъ ихъ между собой по поводу мѣстъ поклоненія

Если отъ настоящаго 1844 года пойти назадъ до основанія Иерусалима, мы найдемъ десять родовъ обитателей этого города: первый отъ Мельхиседека до Давида, второй отъ Давида до Седекіи, третій отъ Седекіи до Зоровавеля, четвертый отъ Зоровавеля до Македонянъ, пятый отъ Македонянъ до Римлянъ, шестой отъ Римлянъ до Константина, седьмой отъ Константина до Персовъ, восьмой отъ Персовъ до Арабовъ, девятый отъ Арабовъ до латинянъ, десятый отъ латинянъ до Египтянъ, одиннадцатый отъ Египтянъ до Османлидовъ или Оттомановъ, двѣнадцатый отъ Оттомановъ до настоящаго дня.

Первый. Иерусалимъ былъ основанъ Мельхиседекомъ, владыкой Хананеянъ по разсказу Іосифа ¹, а послѣ него этимъ городомъ завладѣли Іевусеи, народъ хананейскій и идолопоклонническій, говорившій на сирофиникійскомъ нарѣчій.

Второй. Изгнавъ ихъ Давидъ поселилъ Евреевъ, народъ бывшій тогда священнымъ, хотя онъ послѣ того и впалъ отчасти въ идолопоклонство; нарѣчіе еврейское ².

¹ Др. Іуд. I, 10, 2. — ² Древн. Іуд. VII—XI.

Третій. По изгнаніи ихъ Навуходоносоромъ явилось смѣшанное населеніе: Евреи, Халдейцы, Сирійцы, Арабы, и Евреи оставались тамъ съ вавилонскимъ гарнизономъ, имѣвшимъ воеводою Вагоя. Тогда говорили на языкѣ еврейскомъ и сироперсидскомъ.

Четвертый. Съ тѣхъ поръ какъ Александръ Великій завладѣлъ Іерусалимомъ, со времени македонскаго владычества, тамъ жили Евреи и Македоняне или Еллины, составлявшіе гарнизонъ. Тогда говорили на языкахъ еврейскомъ и греческомъ ¹.

Пятый. Когда Іерусалимъ былъ покоренъ Помпеемъ, тамъ жили Евреи и гарнизонъ римскій и еллинскій. Тогда говорили на языкахъ еврейскомъ, латинскомъ и греческомъ.

Шестой. Во время Ирода и въ слѣдующую эпоху господствовалъ сирійскій языкъ вплоть до Константина Великаго.

Седьмой. Начиная съ Константина Великаго обитателями Іерусалима были слѣдующіе народы: Еллины, Римляне, Евреи, Сирійцы, Египтяне и Армяне, которые всѣ исповѣдовали одну вѣру христіанскую, а говорили каждый на своемъ языкѣ; тогда исполнились слова Давида: ² Все языцы приндуть и поклонятся предъ Тобою, Господи, и прославятъ. Былъ ли у помянутыхъ народовъ у каждаго свой храмъ, гдѣ они могли пѣть и служить каждый на своемъ языкѣ, мы не имѣемъ никакихъ свидѣтельствъ; мы знаемъ только, что общимъ храмомъ, такъ какъ и вѣра была у всѣхъ общая, былъ великій храмъ Воскресенія Господня. Такъ какъ мы знаемъ изъ блаженнаго Іеронима, что въ Вифлѣемѣ находилось два монастыря, одинъ мужской, другой женскій, вѣроятно, что въ нихъ

¹ Иос. Фл. Древн. Іуд. XI—XIV. — ² Пс. LXXXV, 9.

спасались греки и служили по гречески; кромѣ того вѣроятно, что всѣ помянутые народы, хотя и были православными, приобрѣли однако свои отдѣльные молитвенные дома, внутри и внѣ Иерусалима, но гдѣ намъ неизвѣстно.

Восьмой, начинающійся съ Ираклія. Послѣ того какъ Персы покорили Иерусалимъ и взяли въ плѣнъ народъ по всей Палестинѣ и отвели его въ Персію, какъ въ древности Навуходоносоръ древній Израиль. 13 лѣтъ тамъ властвовали Персы. Когда же императоръ Ираклій напалъ на Персію и Персы бѣжали изъ Иерусалима, въ немъ поселились вернувшіеся теперь христіане, бѣжавшіе раньше. Послѣ побѣды Ираклія надъ Хосроемъ и по вступленіи его въ Иерусалимъ съ патріархомъ Захаріемъ и отвоеваннымъ крестомъ, Иерусалимъ вновь наполнился жителями разныхъ христіанскихъ народовъ.

Девятый. Когда въ 640 г. отъ Рождества Христова Иерусалимомъ по договору завладѣли Арабы, послѣдователи Магомета, при посредствѣ Омара, то они заняли приблизительно половину города и построили большую мечеть на мѣстѣ, гдѣ стоялъ храмъ Соломоновъ. Съ тѣхъ поръ начали говорить въ Иерусалимѣ и по арабски. Тогдашніе жители Иерусалима монофизиты: Копты, Армяне, Сирійцы яковиты, а также несторіане и марониты обратились къ Омару съ просьбою освободить ихъ отъ подчиненія тогдашнему Иерусалимскому патріарху Святому Софронію, но Омаръ не исполнилъ ихъ просьбы, потому что раньше письменнымъ повелѣніемъ, даннымъ Софронію и называемымъ ахтиннаме, постановилъ, чтобы они были подчинены помянутому патріарху и ежегодно выплачивали ему опредѣленную сумму, какъ видно изъ повелѣнія

*

(тамъ упомянуто также, что франки или западные люди, приходящіе для поклоненія въ Іерусалимъ подчинены греческому патріарху). Но когда въ 939 г. цари египетскіе, называемые мамелюками, отняли Іерусалимъ у Арабовъ, Копты, бывшіе Египтянами, заняли мѣсто въ священномъ храмѣ Воскресенія и стали тамъ служить литургію и пѣть. Западные же народы и Армяне совсѣмъ не приходили въ Іерусалимъ въ это время вслѣдствіе постоянныхъ войнъ. Въ 1009 г. и слѣдующихъ годахъ начали приходять на поклоненіе нѣкоторые западные паломники, такъ какъ былъ миръ.

Девятый. Въ 1099 г., когда созванъ былъ, такъ называемый, крестовый походъ, западные народы, завладѣвъ Іерусалимомъ, поставили своего собственнаго латинскаго патріарха и имѣли въ своемъ владѣніи весь храмъ, позволяя византійцамъ только приходить на поклоненіе. Затѣмъ по просьбѣ императора Алексѣя Комнина имъ (византійцамъ) отдали для служенія придѣлъ, гдѣ пещера Обрѣтенія Честнаго Креста. И Сирійцамъ дали одно мѣсто, которое и теперь сохраняется за ними, позади священнаго кувуклія, рядомъ съ гробницами праведныхъ Іосифа и Никодима. А каноническіе Іерусалимскіе патріархи переселились въ Каменистую Аравію отъ города Петры Моавитской до Восоры, поддерживая тамошнихъ православныхъ Арабовъ; нѣкоторые же уходили и въ Константинополь и Египеть, чтобы собирать милостыню.

Десятый. Но въ 1187 г. отъ Рождества Христова, придя изъ Египта, Саладинъ, послѣ большаго кровопролитія западныхъ народовъ и самихъ Сарациновъ, завладѣлъ Іерусалимомъ и выгналъ отъ туда всѣхъ латинянъ и западныхъ людей, не оста-